RIBBEN

REF. 60772

Flotador de flor
Flower swim ring
Flor anel de natação

Ø140 cm

ANTES DE USAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL
READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USE
POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ¡Atención! Este producto no ofrece protección contra el ahogamiento. Solo apto para nadadores. Recomendamos a los nadadores no entrenados el uso de dispositivos de flotación adicionales por razones de seguridad. Supervise a los niños según sus habilidades para nadar y las condiciones del área de baño. ¡Nunca deje que los niños jueguen en el agua sin supervisión!
- Presión de funcionamiento admisible: 0,03 bar. No utilice aire a presión. Evite el inflado excesivo, ya que podría romper las juntas.
- Superar el límite de carga puede dañar el producto o afectar su funcionamiento. Distribuya uniformemente las cargas al usar el producto. Si la carga no se distribuye de manera uniforme, puede producirse un vuelco, aumentando el riesgo de ahogamiento.
- Utilice el producto únicamente en los lugares y condiciones para los que está destinado.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede exponerle a peligros graves.

INFLADO Y DESINFLADO

- El inflado y desinflado deben ser realizados por un adulto o bajo la supervisión de un adulto.
- Los artículos inflables son sensibles al frío, por lo que no deben ser inflados a temperaturas inferiores a 15 °C.
- Asegúrese de que el artículo no entre en contacto con piedras, grava ni superficies rugosas, para evitar daños en la lámina.
- Use una bomba de doble acción potente para inflar el producto de manera uniforme. Nunca use aire comprimido. Infle las cámaras hasta que aún se vean arrugas en las costuras soldadas y en las curvas. No sobreinfle, ya que esto puede romper las costuras. La válvula antirretorno se abre presionando ligeramente el eje de la válvula. Cuando se suelta, se cierra de manera casi hermética. Después del inflado, cierre bien las válvulas.
- Para desinflar, presione el eje de la válvula para liberar el aire. Si la presión aumenta debido al calor del sol, libere el aire necesario.
- Evite la exposición prolongada al sol para prevenir el desgaste prematuro del material.

CUIDADO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Guarde siempre el artículo en un estado seco, limpio y desinflado en una habitación a la temperatura adecuada (no inferior a 0 °C).
- Las válvulas siempre deben estar cerradas durante el almacenamiento.
- Limpie el producto con agua y jabón suave, no con detergentes fuertes.
- Los pequeños agujeros y rayones se pueden reparar fácilmente con cualquier kit de parches de vinilo. Si este producto incluye un kit de reparación, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- ¡ADVERTENCIA! El kit de reparación de pinchazos debe mantenerse fuera del alcance de los niños en todo momento, ya que contiene piezas pequeñas y pegamento que pueden causar asfixia o envenenamiento si se ingieren.
- Conserve el embalaje o las instrucciones de uso con la dirección de la empresa para cualquier otra consulta.

ADVERTENCIAS ADICIONALES SOBRE EL USO

- Este producto está diseñado para su uso en aguas tranquilas. No se debe utilizar en áreas con corrientes fuertes o en aguas profundas.No se debe usar en condiciones de clima extremo, como vientos fuertes, tormentas o lluvias.
- Evite su uso en agua helada, ya que el material puede volverse frágil.
- Recomendación de edad: este producto debe ser utilizado por personas mayores de 14 años. Los menores de edad deben usar el producto bajo la supervisión directa de un adulto.

MANTENIMIENTO Y REVISIÓN PERIÓDICA

- Revise regularmente el producto antes de cada uso para asegurarse de que no haya daños visibles, como pinchazos, cortes o costuras dañadas.
- Verifique la presión de las cámaras y asegúrese de que el hinchable esté en condiciones óptimas antes de usarlo.Si se observa algún daño mayor, retire el producto de uso inmediatamente y repárelo con el kit adecuado o contacte al fabricante.

COMPATIBILIDAD CON OTROS PRODUCTOS

- Este hinchable no debe ser utilizado en combinación con otros productos, como chalecos salvavidas o flotadores, que puedan alterar su rendimiento o seguridad.
- Si planea usar este hinchable junto con otros productos inflables, asegúrese de que no interfieran entre sí y respeten los límites de carga.

RIESGOS POTENCIALES Y FALLOS

- Si el hinchable presenta daños importantes o no puede repararse correctamente, no lo use. El uso de un producto dañado puede provocar lesiones graves.
- Si el hinchable pierde aire rápidamente o muestra fallos en la válvula, suspenda su uso de inmediato y repárelo o contacte al fabricante para obtener asistencia.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Attention! This product does not offer protection against drowning. Only suitable for swimmers. We recommend that untrained swimmers use additional flotation devices for safety reasons. Supervise children according to their swimming abilities and the conditions of the bathing area. Never let children play in the water without supervision!
- Allowable operating pressure: 0.03 bar. Do not use pressurized air. Avoid over-inflation as this may cause seals to break.
- Exceeding the load limit may damage the product or affect its function. Evenly distribute loads when using the product. If the load is not evenly distributed, tipping may occur, increasing the risk of drowning.
- Use the product only in the places and conditions for which it is intended.
- Failure to follow these instructions may expose you to serious danger.

INFLATION AND DEFLATION

- Inflation and deflation must be carried out by an adult or under adult supervision.
- Inflatable items are sensitive to cold, so they should not be inflated at temperatures below 15°C.
- Make sure the item does not come into contact with stones, gravel or rough surfaces, to avoid damage to the sheet.
- Use a powerful double-action pump to inflate the product evenly. Never use compressed air. Inflate the chambers until wrinkles are still visible at the welded seams and bends. Do not over-inflate, as this may tear the seams. The non-return valve is opened by lightly pressing the valve stem. When released, it closes almost airtight. After inflation, close the valves tightly.
- To deflate, press the valve stem to release the air. If the pressure increases due to the heat of the sun, release the air as necessary.
- Avoid prolonged exposure to the sun to prevent premature wear of the material. Care, Repair and Storage
- Always store the item in a dry, clean and deflated state in a room at the appropriate temperature (not below 0°C).
- Valves should always be closed during storage.
- Clean the product with mild soap and water, not harsh detergents.

- Small holes and scratches can be easily repaired with any vinyl patch kit. If this product includes a repair kit, keep it out of reach of children.
- WARNING! The puncture repair kit should be kept out of reach of children at all times as it contains small parts and glue that may cause choking or poisoning if swallowed.
- Please retain the packaging or instructions for use with the company address for any further queries.

ADDITIONAL WARNINGS ON USE

- This product is designed for use in calm waters. It should not be used in areas with strong currents or in deep water. It should not be used in extreme weather conditions, such as strong winds, storms or rain.
- Avoid use in icy water, as the material may become brittle.
- Age recommendation: This product should be used by persons over 14 years of age. Minors should use the product under the direct supervision of an adult.

MAINTENANCE AND PERIODIC INSPECTION

- Regularly check the product before each use to ensure that there is no visible damage, such as punctures, cuts or damaged seams.
- Check the pressure of the chambers and ensure that the inflatable is in optimal condition before use. If any major damage is observed, remove the product from use immediately and repair it with the appropriate kit or contact the manufacturer.

COMPATIBILITY WITH OTHER PRODUCTS

- This inflatable should not be used in combination with other products, such as life jackets or floats, that may alter its performance or safety.
- If you plan to use this inflatable in conjunction with other inflatable products, make sure they do not interfere with each other and respect the load limits.

POTENTIAL HAZARDS AND FAILURES

- If the inflatable is significantly damaged or cannot be properly repaired, do not use it. Using a damaged product can result in serious injury.
- If the inflatable rapidly loses air or exhibits valve failure, discontinue use immediately and have it repaired or contact the manufacturer for assistance.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atenção! Este produto não oferece proteção contra afogamento. Adequado apenas para nadadores. Recomendamos que os nadadores não treinados utilizem dispositivos de flutuação adicionais por razões de segurança. Supervisione as crianças com base nas suas capacidades de natação e nas condições da área de natação. Nunca deixe as crianças brincar na água sem vigilância!
- Pressão de trabalho admissível: 0,03 bar. Não utilize ar comprimido. Evite encher demasiado, pois pode provocar a quebra das vedações.
- Exceder o limite de carga pode danificar o produto ou afetar o seu funcionamento. Distribua uniformemente as cargas quando utilizar o produto. Se a carga não for distribuída uniformemente, pode ocorrer capotamento, aumentando o risco de afogamento.
- Utilize o produto apenas nos locais e condições para os quais foi concebido.
- O não cumprimento destas instruções pode expô-lo a sérios riscos.

INFLAÇÃO E DEFLAÇÃO

- A insuflação e a desinflação devem ser realizadas por um adulto ou sob a supervisão de um adulto.
- Os artigos insufláveis são sensíveis ao frio, pelo que não devem ser insuflados a temperaturas inferiores a 15°C.
- Certifique-se de que o artigo não entra em contacto com pedras, cascalho ou superfícies ásperas para evitar danos no filme.
- Utilize uma bomba potente de dupla ação para encher o produto uniformemente. Nunca utilize ar comprimido. Encha os tubos até que as rugas ainda sejam visíveis nas costuras soldadas e nas curvas. Não encha demasiado, pois pode fazer com que as costuras rebentem. A válvula de retenção é aberta pressionando ligeiramente a haste da válvula. Quando libertado, fecha quase hermeticamente. Após a insuflação, feche bem as válvulas.
- Para esvaziar, pressione a haste da válvula para libertar o ar. Se a pressão aumentar devido ao calor do sol, liberte o ar necessário.
- Evite a exposição prolongada ao sol para evitar o desgaste prematuro do material.

- Cuidados, reparações e armazenamento
- Guarde sempre o artigo num local seco, limpo e vazio, num ambiente com temperatura adequada (não inferior a 0°C).
- As válvulas devem estar sempre fechadas durante o armazenamento.
- Limpe o produto com sabão neutro e água, e não com detergentes agressivos.
- Pequenos furos e riscos podem ser facilmente reparados com qualquer kit de remendos de vinil. Se este produto incluir um kit de reparação, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- AVISO! O kit de reparação de furos deve ser mantido sempre fora do alcance das crianças, pois contém peças pequenas e cola que podem causar asfixia ou envenenamento se ingeridas.
- Guarde a embalagem ou as instruções de utilização com o endereço da empresa para quaisquer dúvidas futuras.

AVISOS ADICIONAIS SOBRE A UTILIZAÇÃO

- Este produto foi concebido para utilização em águas calmas. Não deve ser utilizado em zonas com correntes fortes ou em águas profundas.
- Evite usar em água gelada, pois o material pode ficar quebradiço.
- Recomendação de idade: Este produto deve ser utilizado por pessoas com mais de 14 anos. Os menores de idade devem utilizar o produto sob a supervisão direta de um adulto.

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO PERIÓDICA

- Verifique regularmente o produto antes de cada utilização para garantir que não existem danos visíveis, como furos, cortes ou costuras danificadas.
- Verifique a pressão das câmaras e certifique-se de que o insuflável está em ótimas condições antes de o utilizar. Se forem observados danos de maior, retire imediatamente o produto de utilização e repare-o com o kit apropriado ou contacte o fabricante.

- **COMPATIBILIDADE COM OUTROS PRODUTOS**
- Este insuflável não deve ser utilizado em combinação com outros produtos, como coletes salva-vidas ou flutuadores, que possam alterar o seu desempenho ou segurança.
- Se planeia utilizar este insuflável em conjunto com outros produtos insufláveis, certifique-se de que não interferem entre si e respeite os limites de carga.

RISCOS E FALHAS POTENCIAIS

- Se o insuflável apresentar danos significativos ou não puder ser reparado adequadamente, não o utilize. A utilização de um produto danificado pode resultar em ferimentos graves. Se o insuflável perder ar rapidamente ou apresentar uma falha na válvula, interrompa imediatamente a utilização e mande reparar ou contacte o fabricante para obter assistência.

ADVERTENCIAS Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD
AVISOS E SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

Señal de advertencia general
General warning sign
Sinal de alerta geral

Señal de prohibición general
General prohibition sign
Sinal de proibição geral

Señal de acción obligatoria general
General mandatory action sign
Sinal de ação geral obrigatória

Mantenga a los niños bajo supervisión en el medio acuático
Keep children supervised in the water environment
Mantenha as crianças sob vigilância no meio aquático

Leer las instrucciones
Read instructions
Leia as instruções

Sin protección contra el ahogamiento
No protection against drowning
Sem proteção contra afogamento

Edad sugerida del usuario
Suggested user age
Idade sugerida para o utilizador

Solo nadadores
Swimmers only
Somente nadadores

Riesgo de quedar atrapado si el tamaño no es apropiado
Risk of entrapment if size is not appropriate
Risco de ser apanhado se o tamanho não for apropriado

No usar con viento mar adentro
Do not use in offshore wind
Não utilizar em ventos offshore

No usar con corrientes mar adentro
Do not use in offshore currents
Não utilizar em correntes offshore

Número de usuarios, adultos/niños
Number of users, adults/children
Número de utentes, adultos/crianças

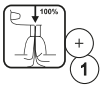
Capacidad máxima de carga
Maximum load capacity
Capacidade máxima de carga

No alejarse más de 10 metros de la orilla si se usa en el mar
Do not go more than 10 meters from the shore if used in the sea
Não se afaste mais de 10 metros da costa se for utilizado no mar

No usar en aguas bravas
Do not use in whitewater
Não utilize em corredeiras

No usar en olas rompientes
Do not use in breaking waves
Não utilize em ondas quebrando

Evite quedar atrapado, asegúrese de que quede holgado
Avoid entrapment, ensure a loose fit
Evite que fique preso, certifique-se de que está solto



Infle la cámara de aire hasta el 100% de su capacidad antes de usar
Inflate the air chamber to 100% of its capacity before use
Encher a câmara de ar até 100% da sua capacidade antes de utilizar

Infle a 0.03 bar y mantenga esta presión sin excederla ni bajarla
Inflate to 0.03 bar. Mantain the pressure, do not exceed or lower it
Encher até 0.03 bar e mantenha a pressão sem a exceder ou diminuir

Si cae al agua, pida auxilio moviendo los brazos. Permanezca cerca del hinchable y considere viento y corriente para evitar riesgos
If you fall into the water, wave your arms to call for help. Stay close to the inflatable and take into account wind and currents to avoid risks
Se cair à água, peça ajuda acenando com os braços. Mantenha-se perto do insuflável e considere o vento e a corrente para evitar riscos.

Este artículo cumple con la norma EN ISO 25649-2

This article complies with EN ISO 25649-2

Este artigo está em conformidade com a norma EN ISO 25649-2

RIBBEN